

# ISO/IEC 23859:2023-07 (E)

## Information technology - User interfaces - Requirements and recommendations on making written text easy to read and understand

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		v
Introduction .....		vi
<b>1</b>	<b>Scope .....</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Normative references .....</b>	<b>1</b>
<b>3</b>	<b>Terms and definitions .....</b>	<b>1</b>
3.1	General terms .....	1
3.2	Format and modality related terms .....	2
3.3	Process related terms .....	3
<b>4</b>	<b>Framework .....</b>	<b>3</b>
4.1	Motivation .....	3
4.2	Different approaches for providing easy content .....	3
4.3	User considerations .....	4
4.4	Language considerations .....	4
4.5	Formats .....	5
4.6	Functions .....	5
4.7	Multimodality .....	5
4.8	Technology .....	6
<b>5</b>	<b>Considerations and processes .....</b>	<b>6</b>
5.1	General considerations .....	6
5.2	Creation process .....	6
5.3	Adaptation process .....	7
5.4	Evaluation process .....	7
5.4.1	General .....	7
5.4.2	Technical evaluation .....	7
5.4.3	User evaluation .....	7
<b>6</b>	<b>Requirements and recommendations on language in written text .....</b>	<b>9</b>
6.1	General considerations .....	9
6.2	Vocabulary .....	9
6.3	Numbers .....	10
6.4	Abbreviations .....	10
6.5	Spelling .....	10
6.6	Punctuation .....	10
6.7	Compound words .....	11
6.8	Grammar .....	11
6.9	Sentences .....	11
6.10	Style .....	11
6.11	Implied meaning .....	12
<b>7</b>	<b>Requirements and recommendations on content presentation .....</b>	<b>12</b>
7.1	General considerations .....	12
7.2	Layout .....	12
7.2.1	Structure .....	12
7.2.2	Headings .....	13
7.2.3	Text justification .....	13

7.2.4	Lines and spacing .....	13
7.2.5	Columns and margins .....	14
7.2.6	numbers and orientation .....	14
7.2.7	Fonts .....	14
7.2.8	Contrast .....	15
7.2.9	Paper quality .....	15
7.2.10	Colours .....	15
7.2.11	Other elements .....	15
7.3	Non-verbal paratextual elements .....	15
7.3.1	General .....	15
7.3.2	Images .....	15
7.3.3	Other graphical elements .....	16
7.4	Verbal paratextual elements .....	16
7.4.1	General .....	16
7.4.2	Table of contents .....	16
7.4.3	Gloss .....	16
7.4.4	Glossary .....	17
7.4.5	Summaries .....	17
7.4.6	Pre- and post-reading activities .....	17
7.5	Written text on audiovisual formats .....	17
8	Guidance on the audio alternative of written text .....	17
8.1	General considerations .....	17
8.2	Narration .....	18
8.3	Pronunciation, accentuation, and speech pauses .....	18
8.4	Narration styles .....	18
8.5	Reading speed .....	18
8.6	Audio quality .....	18
8.7	Volume .....	19
8.8	Natural speech in text-to-speech technology (TTS) .....	19
9	Guidance on hybrid access services .....	19
10	Guidance on identifying and accessing easy content .....	19
11	Guidance on the procurement of easy content .....	20
	Bibliography .....	21